




# **VANQUISH**

## **440/540**

**MANUEL D'UTILISATION DES VANQUISH 440/540**

POWERED BY **Multi-IQ**  
  
Simultaneous Multi-Frequency Technology



**MINELAB**

# Sommaire

<b>DÉMARRAGE RAPIDE</b> .....	3	<b>IDENTIFICATION DE LA CIBLE</b> .....	12
<b>MODES DE RECHERCHE</b> .....	3	Target Identification Number .....	12
Pièce .....	3	Segments de discrimination .....	12
Mode Bijou .....	3	Acceptation / Rejet .....	12
Mode Artefact .....	3	Rejeter une cible détectée .....	12
Personnalisé .....	3	<b>Modes de discrimination / recherche</b> .....	13
<b>BOUTONS ET RÉGLAGES</b> .....	4	Modifier un mode de discrimination .....	13
<b>AFFICHAGE</b> .....	5	Sauvegarder un mode personnalisé de recherché .....	13
<b>RÉGLAGES DU DÉTECTEUR</b> .....	6	<b>Tous Métaux</b> .....	14
Volume .....	6	Activer le mode tous métaux .....	14
Rétroéclairage .....	6	Utiliser le mode Tous Métaux pour vérifier une cible .....	14
Sensibilité .....	7	Créer votre propre mode de discrimination .....	14
Pour régler le niveau de sensibilité .....	7	<b>Tonalités de la cible</b> .....	14
Faux signaux .....	7	<b>BATTERIES ET RECHARGE</b> .....	15
Réduction du fer .....	7	Niveau de la batterie .....	15
Régler la réduction du fer en position basse		Batterie faible .....	15
[uniquement sur le VANQUISH 540] .....	7	Arrêt automatique .....	15
<b>PINPOINT</b> .....	8	Autonomie et durée de recharge .....	15
Pinpoint visuel .....	8	Batteries rechargeables .....	15
Localiser une cible avec le pinpoint .....	8	<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET D'ENTRETIEN</b> .....	16
Localiser une cible manuellement .....	9	<b>CODES D'ERREUR</b> .....	17
<b>JAUGE DE PROFONDEUR</b> .....	10	<b>DÉPANNAGE</b> .....	18
<b>CONNEXION AUDIO SANS FIL</b>		<b>SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES</b> .....	19
<b>[UNIQUEMENT SUR LE VANQUISH 540]</b> .....	11	<b>RETOUR AUX PARAMÈTRES D'USINE</b> .....	20
Allumez / Eteindre le Bluetooth .....	11		
Casque sans fil ML 80 .....	11		



The travail est protégé par la License Creative Commons. Pas d'utilisation commerciale – pas de modifications 4.0 Internationale [CC BY-NC-ND 4.0].

Pour voir une copie de cette licence, visitez :  
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>

## Démarrage rapide

**1 Allumez le détecteur**

**2 Attendez 5 secondes**

**3 Commencez à détecter**

## Modes de recherche



Appuyez sur le bouton mode de recherché pour sélectionner le mode de recherché de votre choix.

**Les VANQUISH 440 et 540 possèdent 4 modes de recherche qui ont chacun leur propre niveau de discrimination pré réglé. Choisir le bon mode de recherche vous aidera à faire plus de découvertes.**



### PIÈCE

Avec ce mode vous détecterez la plupart des pièces modernes qu'on trouve partout dans le monde tout en rejetant l'habituelle pollution des parcs publiques et plages.

Le mode Pièce est recommandé pour les sites pollués parce qu'il offre une excellente sélectivité ce qui signifie que vous ne manquerez pas les bonnes cibles enterrées juste à côté de pollution ferreuse.

Dans ce mode de recherche, le niveau de discrimination implique un rejet total des objets en fer mais également de petits objets non ferreux comme les morceaux d'aluminium.



### MODE BIJOU

Retrouvez des bijoux précieux quel que soit l'endroit où ils ont été perdus.

Le mode Bijoux offre une excellente sélectivité et profondeur, ce qui en fait le mode polyvalent par excellence.

Ce mode est particulièrement recommandé pour retrouver des bijoux de toute forme, taille ou alliage.

Dans ce mode de recherche, le niveau de discrimination rejette uniquement les objets en fer.



### MODE ARTEFACT

Permet de localiser en profondeur des artefacts perdus il y a longtemps en champs ou forêts.

Le mode artefact offre la meilleure profondeur parmi tous les modes, mais sa sélectivité est moindre. Cela signifie que vous pouvez détecter aussi profondément que possible pour trouver des trésors perdus il y a très longtemps.

Dans ce mode de recherche, le niveau de discrimination implique un rejet total des objets en fer mais également des petits objets non ferreux comme les morceaux d'aluminium.

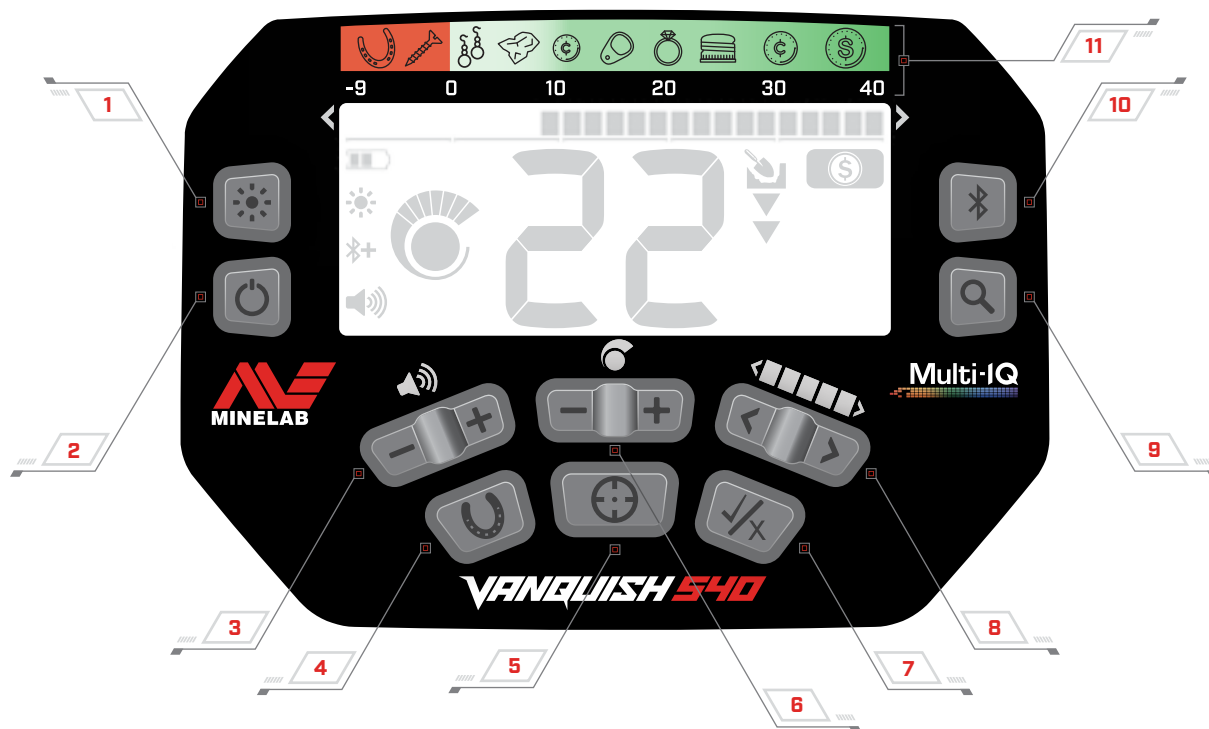


### PERSONNALISÉ

C'est un mode de recherche que vous pouvez personnaliser avec vos propres segments de discrimination. Dans ce mode, vous gardez en mémoire vos réglages quand vous éteignez l'appareil. Reportez-vous à la [page 13](#) pour savoir comment sauvegarder vos réglages personnalisés.

Dans ce mode de recherche, le niveau de discrimination implique un rejet total des objets en fer mais également de nombreux objets non ferreux comme les morceaux d'aluminium, tirettes, capsules.

# Boutons et Réglages



## 1. Rétroéclairage (VANQUISH 540 uniquement)

Permet d'activer et d'éteindre le rétroéclairage (page 6).

## 2. Allumage

Allume et éteint le détecteur. En position éteinte, appuyez 7 secondes sur le bouton d'allumage pour revenir aux paramètres d'usine (page 20).

## 3. Réglage du volume sonore

Permet de régler le volume sonore de l'appareil (page 6).

## 4. Tous métaux

Permet d'activer ou non le mode tous métaux qui permet de détecter toutes les cibles métalliques même en fer (page 14).

Appuyez longtemps pour activer la réduction des ferreux (uniquement pour le VANQUISH 540) (page 7).

## 5. Pinpoint

Appuyez et maintenez pour localiser avec précision ou se trouve une cible avant de creuser (page 8).

## 6. Sensibilité

Permet d'ajuster le niveau de sensibilité (page 7).

## 7. Acceptation / Rejet

Accepte ou rejette des cibles en activant ou non certains segments de discrimination (page 12).

## 8. Modifier un mode de discrimination

Permet de naviguer de gauche à droite afin de sélectionner les segments de discrimination quand vous personnalisez votre mode de détection (page 13).

## 9. Modes de recherche

Permet de sélectionner le mode de recherche (page 3).

Appuyez longtemps sur le bouton pour sauvegarder vos paramètres de discrimination dans le mode personnalisé (custom) (page 13).

## 10. Activation du Bluetooth (VANQUISH 540 uniquement)

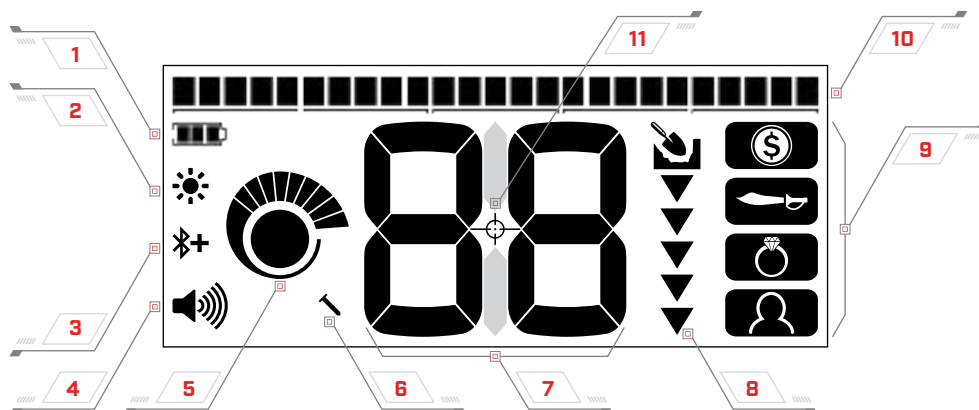
Permet d'activer la connexion d'un casque sans fil (page 11).

Appuyez longtemps sur ce bouton pour appairer un nouveau casque Bluetooth (page 11).

## 11. Échelle de conductivité

Guide de référence qui indique le type de cibles qui peuvent être trouvées avec l'identification numérique correspondante.

# Affichage



## 1. Niveau de la batterie

Indique le niveau de charge de la batterie (page 15).


## 2. Niveau de rétroéclairage (VANQUISH 540 uniquement)

Indique quand le rétroéclairage est actif (page 6).

## 3. Bluetooth (VANQUISH 540 uniquement)

Indique si la connexion sans fil audio Bluetooth est activée (page 11).

 Bluetooth standard

 Bluetooth Qualcomm® aptX™ faible latence pour une connexion audio sans fil haute performance

## 4. Volume sonore

Indique le niveau de volume sonore (page 6).

## 5. Niveau de sensibilité

Affiche le niveau de sensibilité (page 7).

## 6. Indicateur de réduction des ferreux (VANQUISH 540 uniquement)

Indique que la réduction des ferreux est réglée sur position "basse" (page 7).

## 7. Identification numérique de la cible

Indique la valeur numérique d'une cible détectée ce qui permet son identification avant même de creuser. Par exemple, une pièce de 25ct américaine affichera toujours la même identification numérique (ID)

Les chiffres négatifs correspondent à des objets en fer alors que les nombres positifs renvoient à des objets non ferreux allant du petit morceau d'or (ID passe) jusqu'au gros morceau d'argent (ID haute)

## 8. Jauge de profondeur

Indique la profondeur approximative d'une cible (page 10).

## 9. Modes de recherche

Affiche le mode de détection choisi (page 3).

## 10. Segments de discrimination

Représente des groupes d'ID selon un segment unique sur l'échelle de conductivité. Les segments peuvent être activés ou non pour créer un mode discrimination (page 12).

Les segments de discrimination renvoient à l'échelle de conductivité des métaux.

## 11. Indicateur Pinpoint

Indique que le pinpoint est actif (page 8).

# Réglages du détecteur

## VOLUME

Le contrôle du volume permet de changer l'intensité du niveau sonore.

Utilisez ce bouton pour ajuster le niveau de volume sonore. Chaque pression sur le bouton augmente le volume. Une fois le volume maximum atteint, le bouton de volume revient au niveau le plus bas.



Le bouton volume

La tonalité grave sonnera quand le volume sonore maximum ou minimum est atteint.

La jauge de volume sonore indique le niveau sonore sélectionné. Chaque barre représente 2 niveaux.



Jauge de volume affichant un niveau sonore maximum (niveau 9 ou 10)

## RÉTROÉCLAIRAGE

Le VANQUISH 540 possède un rétroéclairage rouge très utile dans des conditions de faible luminosité. Le rétroéclairage est désactivé par défaut au démarrage afin d'améliorer la durée de vie des batteries.

Appuyez sur le bouton rétroéclairage pour l'activer ou l'éteindre. L'indicateur apparaît sur l'écran car le rétroéclairage est actif.



Le bouton rétroéclairage



L'indicateur du rétroéclairage



# Réglages du détecteur

## SENSIBILITÉ

Les détecteurs VANQUISH sont très sensibles et permettent d'ajuster ce niveau de puissance. Ajuster au mieux cette sensibilité selon les conditions du terrain vous permettra d'atteindre des profondeurs plus importantes.

Choisissez toujours le niveau de sensibilité sans nuire à la stabilité afin d'obtenir les meilleures performances.

La jauge de sensibilité indique le niveau de sensibilité choisi. Chaque barre représente un niveau.



La jauge de sensibilité sur ce VANQUISH 540 indique un niveau maximum de sensibilité (10)

### Pour régler le niveau de sensibilité

1. Maintenez le disque immobile, augmentez la sensibilité en utilisant le bouton dédié jusqu'à ce que des faux signaux se fassent entendre.



Bouton de réglage de la sensibilité

2. Réduisez la sensibilité juste assez pour que les faux signaux disparaissent en pressant le bouton de sensibilité.
3. Balayez le disque au-dessus d'un morceau de terrain dégagé (sans cible métallique) et réduisez la sensibilité en cas de faux signaux.

## Faux signaux

Parfois, des faux signaux se font entendre quand vous détectez. Ceci peut être causé par des interférences électromagnétiques (EMI) provenant de lignes à haute tension, d'antennes télécom ou d'autres détecteurs de métaux.

Si cela vous pose problème, suivez les 3 étapes suivantes jusqu'à ce que les faux signaux parasites disparaissent.

1. Eloignez-vous des sources d'interférences électromagnétiques (EMI).
2. Rallumez le détecteur et attendez que le processus de réduction des parasites arrive à son terme.
3. Si au redémarrage les parasites subsistent, réduisez la sensibilité.

## Réduction automatique des parasites

Les détecteurs VANQUISH possèdent une fonction d'élimination automatique des parasites qui se déclenche à chaque allumage. Cela permet de calibrer le détecteur pour éviter ces parasites.

Pour les meilleurs résultats, le disque devrait être maintenu immobile au-dessus du sol jusqu'à ce que le processus de réduction des parasites arrive à son terme (indiqué par 2 larges tirets sur l'écran au niveau de l'identification numérique)

## RÉDUCTION DU FER

Cette fonctionnalité est réglée en position haute par défaut, ce qui permet au détecteur de rejeter de manière plus efficace de gros objets en fer ou certaines capsules.

Le VANQUISH 540 permet également de régler en position « basse » la réduction du fer. En position basse, le détecteur est plus sélectif et offrira une meilleure identification du fer en milieu très pollué.

### Régler la réduction du fer en position basse

(uniquement sur le VANQUISH 540)

La réduction du fer sur le VANQUISH 540 revient à son réglage d'usine chaque fois que le détecteur est allumé.

1. Appuyez pendant 2 secondes sur le bouton Tous Métaux.



Le bouton tous métaux (maintenez pendant 2 secondes pour accéder à la réduction du fer)

2. L'icône de réduction du fer apparaîtra sur la gauche de l'écran pour indiquer qu'il se trouve en position "basse".



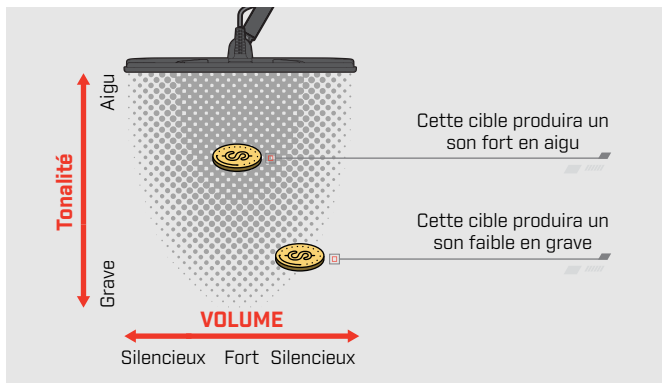
L'icône de réduction du fer

3. Pour remettre en position haute, appuyez pendant deux secondes sur le bouton Tous Métaux. En position haute, aucun n'icône n'apparaît sur l'écran.

# Pinpoint

Le pinpoint vous permet de déterminer avec précision la position exacte d'une cible et ce avant même de creuser.

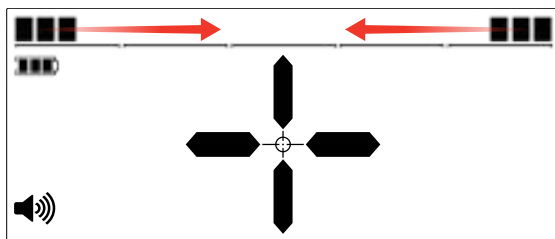
Les variations d'intensité du volume et de tonalité vont vous aider à localiser avec précision où se trouve exactement la cible.



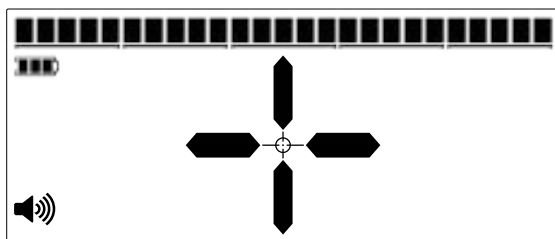
## PINPOINT VISUEL

Quand le pinpoint est actif, la force du signal de la cible détectée est affichée au niveau des segments de discrimination. Cette identification visuelle vous aide à localiser la position exacte de votre cible.

A mesure que le centre du disque s'approche de la cible, les segments de discrimination migrent de l'extérieur vers le centre de l'écran. Quand tous les segments sont activés, la cible se trouve sous le centre du disque.



Signal de centrage faible de la cible: il y a peu de segments de discrimination activés. La cible se trouve plutôt sur le côté du disque.



Signal de centrage fort de la cible: tous les segments de discrimination sont activés. La cible se trouve directement sous le centre du disque.

## LOCALISER UNE CIBLE AVEC LE PINPOINT

1. Eloignez le disque de la cible, appuyez et maintenez le bouton pinpoint enfoncé pour activer la fonction pinpoint. L'indicateur en forme de cible du pinpoint apparaît alors sur l'écran.



Le bouton pinpoint



L'indicateur en forme de cible du pinpoint

2. En maintenant le disque parallèle au sol, passez le disque 2 à 3 fois au-dessus de la cible. Ceci permet de calibrer au mieux la fonction pinpoint pour davantage de précision.
3. Localisez la position centrale de la cible en écoutant le signal sonore et en regardant les indications visuelles sur l'écran.  
  
Notez que la fonction pinpoint masque la réponse de la cible en diminuant progressivement la sensibilité à chaque balayage et ce jusqu'à ce qu'une faible réponse sonore seulement demeure. Ceci vous aide à identifier la position exacte de votre cible.
4. Quand tous les segments de discrimination sont activés, la cible se trouve au centre sous votre disque.



# Pinpoint

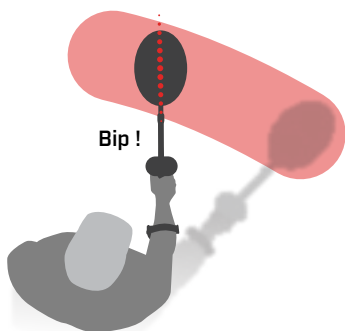
## LOCALISER UNE CIBLE MANUELLEMENT

Il est possible de localiser une cible sans utiliser la fonction pinpoint ; cela requiert toutefois un peu de d'entraînement. Cette méthode peut s'avérer utile si votre cible est entourée de déchets.

1. Balayez votre disque au-dessus de la cible parallèlement au sol.
2. Localisez le centre de la cible en écoutant à quel moment le signal sonore est au plus fort.
3. Mémorisez l'endroit, ou marquez l'endroit en traçant un trait sur le sol avec votre chaussure ou outil d'extraction.
4. Décalez-vous sur un côté pour passer sur la cible à angle droit par rapport au 1<sup>er</sup> passage.
5. Répétez les étapes 1 et 3 depuis de nouvelles positions. La cible se situe là où les 2 lignes imaginaires se croisent.

1-3

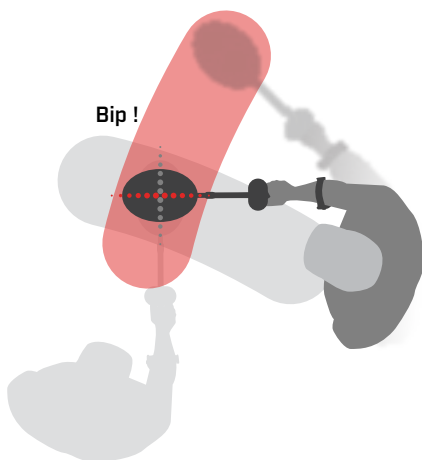
Tracez une ligne là où le signal le plus fort se fait entendre



4-5

Tenez-vous à 90° de votre position initiale et répétez la procédure

L'intersection des 2 lignes indique l'endroit exact où se trouve la cible



# Jauge de profondeur

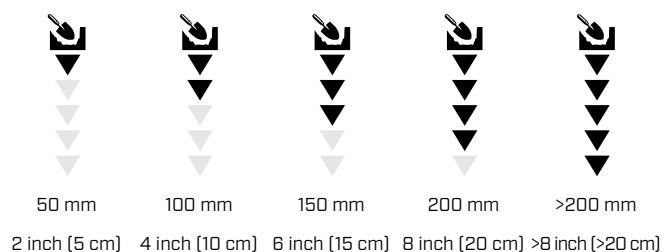
La jauge de profondeur indique la profondeur approximative d'une cible détectée

La jauge de profondeur est indicative. Peu de flèches indiquent une cible peu profonde alors que plusieurs flèches attestent d'une profondeur importante. La précision de la jauge peut varier selon la nature de la cible et le type de sol.

Une fois une cible détectée, la jauge de profondeur reste affichée pendant 5 secondes ou jusqu'à ce qu'une autre cible métallique soit détectée.

Quand il n'y a pas de détection, la jauge de profondeur et les flèches sont éteintes.

Voici un exemple d'affichage par la jauge de profondeur sur une pièce de 25ct américaine.



## Connexion audio sans fil (Uniquement sur le VANQUISH 540)

N'importe quel casque sans fil Bluetooth peut être utilisé avec le VANQUISH 540; toutefois l'utilisation d'un casque aptX™ faible latence comme le Minelab ML 80 est recommandé pour une performance audio optimum sans décalage sonore.

### Allumez / Eteindre le Bluetooth

Appuyez sur le Bluetooth pour l'activer ou le désactiver.

Appuyez pendant 2 à 3 seconde sur le bouton Bluetooth pour débuter la procédure d'appairage d'un casque.



Le bouton Bluetooth

Si aucune connexion n'est établie pendant 5 minutes, le Bluetooth s'éteint automatiquement.

L'icône Bluetooth apparait sur l'écran quand le Bluetooth est activé. Il affiche le statut de la connexion Bluetooth en fonction de son état.



**Clignotements rapides :** le détecteur tente de s'appairer avec un périphérique Bluetooth



**Affichage fixe :** le détecteur est connecté à un casque sans fil



**Clignotements lents :** le détecteur tente de se reconnecter avec un casque sans fil précédemment connecté.

### Casque sans fil ML 80

Le VANQUISH 540 Pro-Pack est livré avec un casque Minelab Bluetooth ML 80 intégrant la technologie aptX™ faible latence développée par Qualcomm®. Ce casque est également vendu séparément.



Casque Minelab Bluetooth ML 80  
(avec câble de charge et câble audio optionnel)

Pour plus d'informations sur le processus d'appairage et autres réglages, reportez-vous au manuel livré avec le casque.

# Identification de la cible

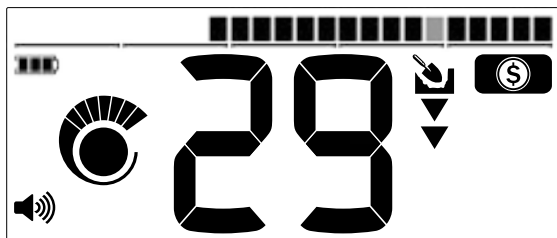
## TARGET IDENTIFICATION NUMBER

Indice d'identification numérique de la cible

Les indices d'identification (ID de la cible) s'étalent de -9 à 40 ; les cibles ferreuses sont spécifiquement indiquées par des indices allant de -9 à 0.

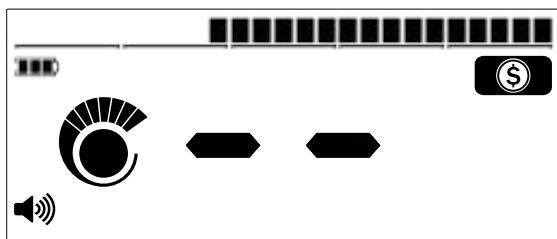
Quand une cible est détectée, elle apparait sous forme d'un nombre sur l'écran qui indique sa composition ferreuse ou non ce qui permet une identification facile et rapide.

Par exemple, une pièce de 25ct américaine a une ID de 29 ; cela signifie qu'à chaque fois que vous voyez 29 sur votre écran, il y a une bonne chance qu'il s'agisse de cette monnaie qui fait sonner votre VANQUISH.



Une ID numérique apparait à chaque fois qu'une cible est détectée. Cet exemple montre la localisation d'une pièce de 25cm américaine peu profonde. Le segment correspondant clignote en gris au-dessus sous l'échelle de conductivité

L'Identification Numérique (ID) de la dernière cible détectée reste sur l'écran pendant 5 secondes ou jusqu'à ce qu'une nouvelle cible soit détectée. Si aucune cible n'est détectée ou si le disque passe au-dessus d'une grosse cible qu'il rejette alors 2 larges traits apparaissent sur l'écran.



larges traits à l'endroit de l'ID numérique de la cible si rien n'est détecté.

## SEGMENTS DE DISCRIMINATION

Ils sont situés le long de la bordure supérieure de l'écran et de l'échelle de conductivité. Ils affichent des identifications numériques de cibles groupées en zone distinctes.

Chaque ID numérique possède un segment correspondant qui clignotera quand une cible avec cette ID est détectée.

Les segments sont allumés (activés) ou éteints (rejetés) pour créer des modes de recherche (page 13).

## ACCEPTATION / REJET

### Rejeter une cible détectée

1. Quand une cible dont l'ID numérique acceptée est détectée, vous obtenez une réponse et une ID numérique s'affiche sur l'écran.
2. Quand cette identification numérique est affichée, appuyez sur le bouton Acceptation/Rejet pour rejeter la cible. Ces cibles ne donneront alors plus de réponse.



Le bouton acceptation/rejet

3. Chaque fois que le détecteur s'allume, les modes de recherches sont remis à zéro (sauf pour le mode personnalisé). Afin d'éviter de perdre vos modifications, utilisez la fonction « Sauvegarder un mode personnalisé de recherche » cf. page 13.

# Identification de la cible

## MODES DE DISCRIMINATION / RECHERCHE

Les segments de discrimination sont activés ou non afin de détecter ou discriminer certaines cibles. Tous les segments activés feront émettre un bruit au détecteur (ils sont « acceptés ») alors que ceux qui sont désactivés ne produiront pas de sons (ils sont « rejetés »).

Les combinaisons de segments acceptés et rejetés forment les modes de recherche.



Exemple de mode de discrimination montrant les segments acceptés (✓) et rejetés (✗).

### Modifier un mode de discrimination

Vous avez la possibilité de créer vos propres modes de discrimination/recherche pour détecter et ignorer certains types de cibles et ce afin d'éviter de creuser sur les déchets et trouver plus de cibles intéressantes.

Chaque mode de discrimination par défaut peut être édité. Les modifications apportées aux modes Pièces, Bijoux, Artefacts sont effacées à chaque fois que le détecteur est éteint.

Pour éviter de perdre ces changements, sauvegarder vos réglages dans le mode personnalisé en utilisant la fonction « Sauvegarder un mode personnalisé de recherché » cf. page 13.

1. Dans n'importe quel mode de recherche appuyez sur acceptation/rejet sans qu'aucune cible ne soit détectée (aucune ID ne doit apparaître sur l'écran)



Le bouton acceptation/rejet

2. 'Ed' apparaît sur l'écran et indique que le mode de discrimination est en cours d'édition.

Ed

'Ed' apparaît à l'endroit de l'identification numérique de la cible

3. Utilisez les flèches ajustant les modes de détection pour naviguer à travers les segments que vous voulez modifier. Les segments sélectionnés vont clignoter.



Les boutons permettant d'ajuster les modes de détection (flèches gauche et droite)

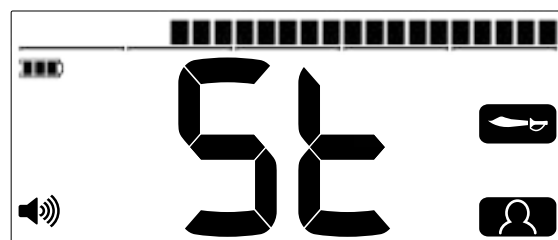
4. Appuyez sur Acceptation/Rejet pour activer/désactiver le segment sélectionné.
5. Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que vous ayez créé le mode de votre choix.
6. L'écran d'édition se coupe après 3 secondes d'inactivité.

### Sauvegarder un mode personnalisé de recherché

Les réglages de n'importe quel Mode (pièces, Artefacts, Bijoux) peuvent être sauvegardés dans le mode personnalisé. Vous y avez ensuite accès rapidement en appuyant sur le bouton « personnalisé ».

Les caractéristiques propres en discrimination ou profondeur de chaque mode sont également sauvegardés. Reportez-vous à la page 3 pour en savoir plus sur les modes de détection.

1. Sélectionnez et modifiez le mode que vous voulez sauvegarder.
2. Appuyez 5 secondes sur le bouton mode de recherche. 'St' apparaît sur l'écran conjointement avec une alerte sonore de confirmation.



'St' apparaît sur l'écran. Le bouton de mode personnalisé et l'icône mode source clignotent alors deux fois.

3. Le nouveau mode personnalisé tout juste sauvegardé est alors actif et modifiable à n'importe quel moment.

# Identification de la cible

## TOUS METAUX

Dans le mode tous métaux, tous les segments de discrimination sont actifs afin que toutes les cibles métalliques, même ferreuses, soient détectées.



Mode de recherché tous métaux du VANQUISH 540

Détecter en mode tous métaux vous assure de ne pas manquer la moindre cible; toutefois vous sortirez de terre davantage de déchets en fer.

Notez que les boutons Accept/Reject et le bouton d'édition des modes de détection ne peuvent pas être utilisés en mode tous-métaux.

### Activer le mode tous métaux

1. Appuyez sur le bouton tous métaux pour activer ce mode.



Le bouton du mode tous métaux

2. Tous les segments de discrimination vont s'activer et toutes les cibles métalliques seront détectées.
3. Pour désactiver le mode tous métaux, pressez le bouton mode de recherché et sélectionnez Coin ou Jewellery.

### Utiliser le mode Tous Métaux pour vérifier une cible

Le mode tous-métaux peut être utilisé pour vérifier si une cible contient du fer ou non.

Si la cible fournit une réponse mixte (à la fois ferreuse et non ferreuse) en mode tous métaux, il y a une grande chance qu'il s'agisse d'un gros objet en fer ou d'une capsule de bière.

S'il y a une réponse non ferreuse répétée, alors la cible ne contient pas de fer ce qui signifie que la cible est vraisemblablement une cible non ferreuse.

### Créer votre propre mode de discrimination

Sélectionnez des cibles qui vous intéressent (ex : des pièces). Passez les devant votre disque. Identification numérique (ID) de chaque cible apparaît alors sur l'écran.

Notez que vous serez peut-être contraint d'activer le mode tous métaux afin d'être certain que les cibles que vous avez choisies ne soient pas discriminées.

Les modes de discrimination ignorent généralement les objets en fer car ce sont bien souvent des déchets. Notez toutefois que certains pays ont des pièces à base de fer [ct d'euros...]; c'est donc une bonne idée de vérifier l'ID numérique de chaque pièce afin de vérifier qu'elles ne soient pas rejetées par défaut.

Vous pouvez alors garder une liste de ces ID numériques pour créer un mode recherche qui les accepte pour une détection plus productive.

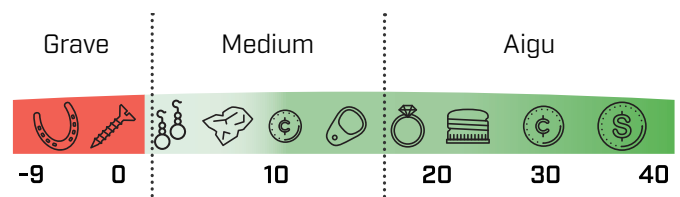
## TONALITÉS DE LA CIBLE

Des tonalités différentes sont assignées à chaque segment de discrimination afin que l'opérateur puisse rapidement identifier sa cible avec le son sans avoir à regarder l'écran.

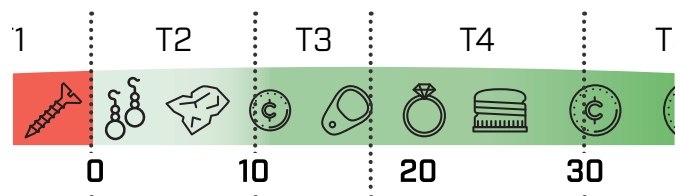
Le VANQUISH 440 offre 3 tonalités : aigu, medium et grave.

Le VANQUISH 540 offre 5 tonalités : de T1 à T5.

Le point de rupture de tonalité est la position sur l'échelle de conductivité à partir de laquelle la tonalité passe d'une tonalité à une autre. Ce point de rupture varie légèrement d'un mode de recherche à l'autre.



Points de rupture de tonalité approximatifs sur un VANQUISH 440.



Points de rupture de tonalité approximatifs sur un VANQUISH 540.



# Batteries et recharge

Vous pouvez insérer des piles AA rechargeables ou non.

**⚠ ATTENTION:** ne mélangez jamais des piles rechargeables et non rechargeables dans votre détecteur, car cela pourrait endommager vos batteries ou votre détecteur.

**⚠ ATTENTION:** Si vous remplacez la batterie par un modèle non adapté vous encourez un risque d'explosion.

## NIVEAU DE LA BATTERIE

Le témoin de charge indique le niveau actuel de batterie.



Indicateur de niveau de la batterie

Notez que les piles rechargeables ou non se déchargent de manière différente; l'indicateur fournit donc seulement une approximation.

### Batterie faible

Si vous utilisez des piles standards, le témoin de batterie va clignoter 20 minutes avant arrêt automatique.

Si vous utilisez des batteries rechargeables, le témoin affichera une barre 20 minutes avant arrêt automatique.

### Arrêt automatique

Quand le niveau de batterie est au plus bas, le détecteur s'éteint automatiquement. 5 secondes avant cela, les lettres 'bF' s'affichent sur l'écran avec un son spécifique indiquant l'arrêt imminent.

bF

'bF' sur l'écran

Avec certaines batteries rechargeables il est possible que 'bF' n'apparaisse pas avant l'arrêt automatique.

## Autonomie et durée de recharge

Les batteries AA NiMH rechargeables Minelab nécessitent 8 heures de charge pour 11 heures d'autonomie.

Les piles AA alcalines standards offrent à peu près 10 heures d'autonomie.

## BATTERIES RECHARGEABLES

Les VANQUISH 540 et VANQUISH 540 Pro-Pack sont livrés avec des batteries rechargeables AA NiMH et un chargeur. Ces accessoires peuvent également être achetés séparément.



Chargeur Minelab pour batteries AA NiMH



Batteries rechargeables Minelab AA NiMH

Les instructions, certificats de normes et précautions de sécurité sont inclus avec le chargeur.

**⚠ Attention:** Le chargeur Minelab pour batteries NiMH doit être uniquement utilisé pour recharger des batteries NiMH.

# Consignes de sécurité et d'entretien

- Si vous avez appliqué de l'anti moustique ou une crème de protection solaire, lavez-vous les mains/bras avant d'utiliser votre détecteur.
- N'utilisez pas de solvants pour nettoyer votre détecteur. Utilisez un tissu humide avec du savon doux.
- Ne laissez jamais votre détecteur au contact de d'essence/gasoil ou de liquides contenant des hydrocarbures.
- Évitez de laisser des grains de sable se coincer dans votre canne (par exemple dans les clampes de serrage de la canne). Si le sable s'accumule dans des endroits, il faut les nettoyer avec un tissu humide.
- Eloignez votre détecteur des objets pointus ou lames afin d'éviter tout risque de rayures.
- Si votre canne est rayée, nettoyez-la avec un tissu mouillé.
- Ne laissez pas votre détecteur dans des environnements très chauds ou très froids plus longtemps que nécessaire. Le recouvrir, ne suffira à le protéger des températures extrêmes. Ne le laissez pas dans un véhicule chaud au soleil.
- Assurez-vous que le câble du disque soit en bon état et protégez-le des tensions inutiles.
- Faites attention quand vous transportez ou rangez votre détecteur. Bien que conçu avec des matériaux de qualité et bien qu'ayant passé avec succès les tests de qualité les plus exigeants, le boîtier de contrôle et l'écran demeurent des parties sensibles qu'il faut protéger des rayures et chocs.
- Ne soumettez pas votre détecteur à des températures extrêmes. Ne le stockez pas dans des pièces où la température est inférieure à -20° Celsius (-4° Fahrenheit) ou supérieure à 50° Celsius (+122° Fahrenheit)
- N'exposez pas les accessoires non étanches à des liquides ou à une humidité excessive.
- Ne laissez pas des enfants jouer avec le détecteur ou ses accessoires afin d'éviter tout risque d'étouffement dû aux petites pièces.
- Respectez les instructions de recharge des batteries et accessoires décrites dans le manuel.
- Évitez toute recharge de batterie ou accessoire dans des températures extrêmes.
- Retirez batteries et piles avant tout transport en avion.

# Codes d'erreur

Certains problèmes vont entraîner l'affichage d'un code d'erreur sur l'écran. Dans ce cas essayez les actions ci-dessous avant de contacter votre vendeur ou un centre de réparation agréé.

## Disque déconnecté

**Cd**

'Cd' apparaîtra si votre disque est déconnecté

Si le code 'Cd' apparaît, suivez cette procédure :

1. Vérifiez que le câble du disque est bien connecté à l'arrière du boîtier de contrôle
2. Vérifiez que le câble ne soit pas coupé ou abîmé
3. Vérifiez que la prise ne soit pas obstruée par de la terre ou des débris.
4. Vérifiez que votre disque ne soit pas fissuré
5. Essayez avec un autre disque compatible si possible
6. Restaurez les paramètres d'usine de votre détecteur en éteignant votre détecteur puis en rallumant ce dernier en maintenant le bouton d'allumage pendant 7 secondes (reportez à la [page 20 « Retour aux paramètres d'usine »](#)).
7. Si le problème persiste contactez votre centre de réparation agréé le plus proche.

## Erreur Système

Le code erreur système 'E' est accompagné d'un nombre comme 'E2'. Le détecteur s'éteint 5 secondes après affichage d'un tel code.

**E2**

Exemple de code d'erreur 'E2'

Si le code Erreur Système apparaît, suivez cette procédure :

1. Redémarrez le détecteur pour constater si l'erreur disparaît
2. Vérifiez que le câble du disque est bien connecté à l'arrière du boîtier de contrôle
3. Restaurez les paramètres d'usine de votre détecteur en éteignant votre détecteur puis en rallumant ce dernier en maintenant le bouton d'allumage pendant 7 secondes (reportez à la [page 20 « Retour aux paramètres d'usine »](#)).
4. Si le problème persiste contactez votre centre de réparation agréé le plus proche.

# Dépannage

---

## Le détecteur ne s'allume pas ou s'éteint tout seul (avec ou sans le code d'erreur 'bf')

1. Remplacez les batteries.
- 

## Interférences et bruits intempestifs

1. Eloignez-vous de toute source potentielle d'interférence électromagnétique (IEM).
  2. Rallumez le détecteur et attendez que la procédure automatique d'atténuation des interférences se termine.
  3. Réduisez le niveau de sensibilité ([page 7](#)).
- 

## Pas de son dans le casque filaire

1. Vérifiez que le détecteur soit allumé et que la procédure de mise en route soit terminée.
  2. Vérifiez que le casque filaire soit correctement branché.
  3. Vérifiez que le volume sonore soit réglé de manière à être audible.
  4. Débranchez le casque et vérifiez que le volume sonore du haut-parleur soit audible.
  5. Si possible utilisez un autre casque filaire.
- 

## Pas de son dans le casque ML 80

1. Vérifiez que le casque est allumé.
  2. Assurez-vous que le Bluetooth soit activé sur le détecteur (l'icône Bluetooth doit être fixe).
  3. Vérifiez que le casque est chargé.
  4. Contrôlez que le volume sonore du détecteur soit réglé à un niveau audible.
  5. Vérifiez que le volume du casque soit suffisamment audible.
  6. Essayez un autre casque sans fil Bluetooth.
  7. Essayez un casque filaire.
- 

## Le casque ML 80 refuse de s'appairer

1. Eteignez le casque ML 80 et appairez le nouveau.
  2. Assurez-vous que le casque sans fil se trouve à moins de 1m (3 pieds) du boîtier de contrôle du détecteur avec aucun obstacle entre ces deux éléments, ceci incluant votre corps.
  3. Eloignez-vous des sources d'interférences comme les téléphones portables.
  4. S'il y a beaucoup d'autres périphériques Bluetooth à proximité, l'appairage peut nécessiter plus de temps. Eloignez vous de la zone et essayez une nouvelle fois la procédure d'appairage.
  5. Procédez à une remise à zéro des paramètres d'usine du casque et essayez une nouvelle fois la procédure d'appairage.
  6. Appairez le détecteur avec un autre casque sans fil puis tentez une nouvelle fois ensuite d'appairer votre ML 80.
- 

## Distorsions et craquements audibles dans le casque ML 80 connecté en Bluetooth

1. Réduisez le volume sur le casque jusqu'à ce que la distorsion disparaisse. Si nécessaire augmentez alors le volume sonore sur le détecteur pour compenser.
-

# Spécifications techniques

	<b>VANQUISH340</b>	<b>VANQUISH440</b>	<b>VANQUISH540</b>
<b>Modes de Recherche</b>	Coin (pièces), Jewellery (bijoux), All-Metal (tous métaux)	Coin (pièces), Relic (artefacts), Jewellery (bijoux), Custom (personnalisé)	
<b>Raccourci mode tous métaux</b>	Non	Oui	
<b>Profil personnalisé</b>	Non	Oui	
<b>Fréquence de travail [kHz]</b>	Multi-IQ		
<b>Réduction des interférences</b>	Auto (19 canaux)		
<b>Audio Bluetooth</b>	Non	Oui	
<b>Iron Bias [réduction des ferreux]</b>	Elevé		Elevé (par défaut), bas
<b>Sensibilité</b>	4 niveaux	10 niveaux	
<b>Volume Sonore</b>	3 niveaux	10 niveaux	
<b>Tonalités</b>	3 tons (grave, médium, aigu)		5 tons
<b>Segments de discrimination</b>	5 segments	12 segments	25 segments
<b>Discrimination par Notch</b>	Non	Oui	
<b>Mode Pinpoint</b>	Non	Oui	
<b>Identification Numérique de la cible [ID]</b>	-9 à 40		
<b>Jauge de profondeur</b>	4 niveaux	5 niveaux	
<b>Longueur</b>	Déplié : 1450 mm (57 inches) Replié : 760 mm (30 inches)		
<b>Poids (batteries inclus)</b>	1.2 kg (2.6 livres)		1.3 kg (2.8 livres)
<b>Affichage</b>	Ecran monochrome		Ecran monochrome avec rétroéclairage rouge
<b>Disque</b>	V10 10 inch × 7 inch Double-D		V12 12 inch × 9 inch Double-D
<b>Sortie audio</b>	Haut-parleur Casque filaire avec prise 3.5 mm (1/8 inch)		Haut-parleur Casque filaire avec prise 3.5 mm (1/8 inch) Audio sans fil Bluetooth
<b>Casque inclus</b>	—	Casque filaire avec prise 3.5 mm (1/8 inch)	
<b>Batteries incluses</b>	4 × piles alcalines AA non rechargeables		4 × batteries NiMH AA rechargeables
<b>Accessoires supplémentaires inclus</b>	Guide de démarrage rapide	Guide de démarrage rapide Protection boîtier Velcros pour repose-bras Protège-disque pour disque V10	Guide de démarrage rapide Protection boîtier Velcros pour repose-bras Protège-disque pour disque V12
<b>Étanche</b>	Disque à 1 m / 3 pieds		
<b>Résistant à l'eau</b>	Boîtier de contrôle (avec protection boîtier mise ne place)		
<b>Température d'utilisation</b>	-10° Celsius à +40° Celsius [+14°F à +104°F]		
<b>Température de stockage</b>	-20° Celsius à +70° Celsius [-4°F à +158°F]		
<b>Technologies embarquées</b>	Multi-IQ		Multi-IQ, Bluetooth, aptX™ faible latence
<b>VANQUISH540 PRO-PACK</b>	Le VANQUISH 540 Pro-Pack est basé sur le VANQUISH 540 avec les différences suivantes : le Pro-Pack inclut un casque sans-fil Bluetooth et un deuxième disque 8 inch × 5 inch Double-D avec son protège-disque. Le Casque filaire avec prise 3.5 mm (1/8 inch) n'est pas inclus.		

L'équipement peut varier en fonctionnant du modèle ou des accessoires commandés avec votre détecteur. Minelab se réserve le droit d'apporter des modifications dans le design, l'équipement et les spécificités techniques à ,n'importe quel moment et ce en fonction des améliorations apportées ou progrès technique réalisés.

Pour les spécifications mises à jour de votre détecteur VANQUISH, visitez [www.minelab.com](http://www.minelab.com)

# Retour aux paramètres d'usine

La fonction de restauration des paramètres d'usine permet de remettre le détecteur à zéro.

1. Vérifiez que le détecteur soit éteint.
2. Allumez le détecteur en pressant le bouton d'allumage et maintenez le pendant au moins 7 secondes.



Le bouton d'allumage

3. 'FP' apparaît sur l'écran indiquant que les paramètres d'usine ont été restaurés.



'FP' apparaît sur l'écran quand les paramètres d'usine sont restaurés.

4. Relâchez le bouton d'allumage. Le processus de réduction automatique des parasites débute une fois la remise à jour effectuée.

## AVERTISSEMENT

Le détecteur Minelab décrit dans ce manuel d'instruction a été conçu et fabriqué selon des standards qualitatifs élevés. Il est particulièrement adapté à la recherche d'or et de trésors dans des environnements sans danger. Ce détecteur n'a pas été conçu pour comme un outil pour détecter les mines ou les munitions actives.

Le mot, la marque et le logo Bluetooth® sont déposés et sont la propriété de Bluetooth SIG, inc ; toute utilisation par Minelab en est faite sous licence.

Qualcomm aptX est un produit de Qualcomm Technologies, Inc ou ses filiales. Qualcomm est une marque déposée de Qualcomm Incorporated enregistrée aux Etats Unis and dans d'autres pays. aptX est une marque est une marque déposée de Qualcomm Incorporated enregistrée aux Etats Unis and dans d'autres pays.



Minelab Electronics,  
PO Box 35, Salisbury South,  
South Australia 5106



Qualcomm aptX Low Latency

## CERTIFICATION DE CONFORMITÉ POUR LE CANADA

Ce produit respecte les spécifications techniques décrites en vigueur au Canada.

## INFORMATION RÉGLEMENTAIRE

Avis de conformité canadien Le présent produit est conforme aux spécifications techniques retenues par l'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE).



**Minelab Electronics Pty. Ltd.**  
**Australie & Asie Pacifique**

☎ +61 8 8238 0888  
✉ [minelab@minelab.com.au](mailto:minelab@minelab.com.au)

**Minelab Americas Inc.**  
**Amérique centrale, nord et sud**

☎ +1 877 767 6522  
✉ [info@minelabamericas.com](mailto:info@minelabamericas.com)

**Minelab International Ltd.**  
**Europe & Russie**

☎ +353 21 423 2352  
✉ [minelab@minelab.ie](mailto:minelab@minelab.ie)

**Minelab MEA General Trading LLC**  
**Moyen orient et Afrique**

☎ +971 4 254 9995  
✉ [minelab@minelab.ae](mailto:minelab@minelab.ae)

**Minelab do Brasil**  
**Brésil**

☎ +55 47 3406 3898  
✉ [minelabdobrasil@minelab.com](mailto:minelabdobrasil@minelab.com)

[www.minelab.com/VANQUISH](http://www.minelab.com/VANQUISH)